



HoverPro 400

Modelnr. 02600—Serienr. 312000001 og derover

Form No. 3371-435 Rev C

Betjeningsvejledning

Indledning

ADVARSEL

CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65

Dette produkt indeholder et eller flere kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og giver medfødte defekter eller forplantningsskader.

Udstødningssagen fra dette produkt indeholder kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og giver medfødte defekter eller andre forplantningsskader.

Vigtigt: Denne maskine er ikke udstyret med en gnistfangerlydpotte. Det er en overtrædelse af California Public Resource Code, afsnit 4442, at bruge eller betjene denne maskine på et skovbegroet, buskbegroet eller græsbegroet område. Andre stater eller føderale områder kan have tilsvarende lovgivning.

Dette gnisttændingssystem er i overensstemmelse med de canadiske ICES-002-forskrifter.

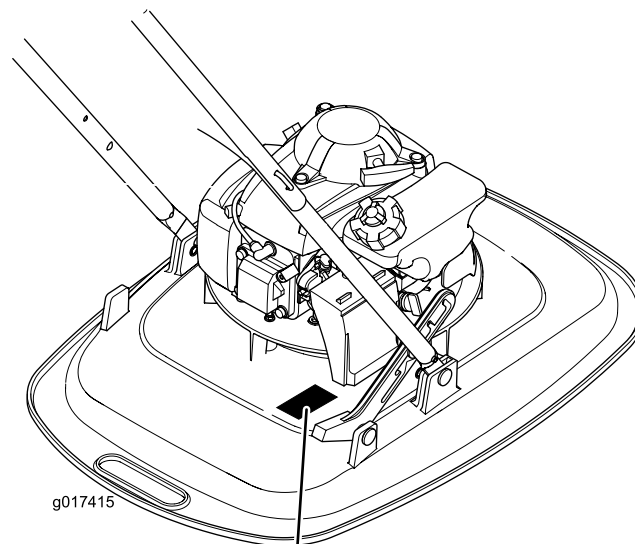
Den medfølgende *motormanual* indeholder information om U.S. Environmental Protection Agency (EPA) og California Emission Control Regulation for emissionssystemer samt om vedligeholdelse og garanti. Nye eksemplarer kan bestilles via motorfabrikanten.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert. Gem til fremtidig reference.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for at få oplysninger om produkter og tilbehør, hjælp til at finde en forhandler og for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toro kundeservice samt have

produktets model- og serienummer parat. Figur 1 viser model- og serienummerets placering på produktet.



1
Figur 1

1. Model- og serienummerplade

Skriv produktets model- og serienummer på linjerne herunder.

Modelnr. _____

Serienr. _____

Denne manual advarer dig om mulige farer og giver dig særlige sikkerhedsoplysninger ved hjælp af advarselssymbolet (Figur 2), der angiver en fare, der kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.



Figur 2

1. Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning bruger to ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

For så vidt angår modeller med et angivet antal hestekræfter er motorens nominelle bruttohestekræfter fastsat af motorfabrikanten på et laboratorium i henhold til SAE J1349. På grund af de ændringer, der er foretaget for at overholde diverse sikkerheds-, emissions- og driftskrav, vil denne maskinklasse reelt have betydeligt færre hestekræfter.

Sikkerhed

Denne plæneklipper kan amputere hænder og fødder og udslynge genstande. Hvis følgende sikkerhedsanvisninger ikke følges, kan det medføre alvorlig personskade eller død.

Generel betjening

- Læs *betjeningsvejledningen* og andet uddannelsesmateriale. Hvis operatøren/-erne eller mekanikeren/-erne ikke kan læse og forstå dansk, er det ejerens ansvar at forklare dette materiale for dem.
- Bliv fortrolig med anvisningerne for sikker betjening af udstyret samt med betjeningsanordningerne og sikkerhedssymbolerne.
- Alle operatører og mekanikere bør være uddannede. Ejeren er ansvarlig for uddannelsen af brugerne.
- Lad aldrig børn eller andre, som ikke er uddannede dertil, betjene eller udføre service på udstyret. Vær opmærksom på, at lokale forskrifter kan angive en mindstealder for operatøren.
- Ejeren/brugeren kan forhindre og er ansvarlig for ulykker eller personskader, som måtte ramme vedkommende selv, andre personer eller ejendom.
- Anbring ikke hænder eller fødder i nærheden af eller under maskinen.
- Bedøm terrænet, så du kan vælge det nødvendige tilbehør og udstyr til korrekt og sikker udførelse af opgaven. Brug kun tilbehør og udstyr, der er godkendt af producenten.
- Ryd området for genstande såsom sten, ledninger, legetøj osv., der kan blive slynget ud af klippelinen. Bliv bag håndtaget, når motoren kører.
- Kontroller, at der ikke er andre personer i området, før maskinen betjenes. Stop maskinen, hvis nogen kommer ind i området.

- Bær korrekt beklædning, bl.a. sikkerhedshjelm, sikkerhedsbriller og høreværn. Langt hår, løsthængende tøj eller smykker kan blive filtret ind i bevægelige dele.
- Træk ikke maskinen baglæns, medmindre det er absolut nødvendigt. Se altid nedad og bagud, før og mens du går baglæns.
- Sænk farten, og vær forsigtig, når du vender og krydser veje og fortove. Stop klippeelementet, hvis du ikke klipper.
- Ret aldrig udkastet materiale mod nogen personer. Undgå at udkaste materiale mod en mur eller en forhindring. Materialet kan rikochettere tilbage mod operatøren. Stop klippelinen, når du krydser grusbelagte overflader.
- Kontroller, at dødemandsgrebene, sikkerhedskontakter og skjolde er korrekt påmonteret og fungerer korrekt. Betjen ikke maskinen, medmindre disse fungerer korrekt.
- Efterlad aldrig en kørende maskine uden opsyn.
- Stop motoren, og vent indtil klippelinen standser helt, og fjern tændrørskablet før rengøring eller rensning af maskinen.
- Betjen kun maskinen i dagslys eller i godt, kunstigt lys.
- Betjen ikke maskinen, hvis du er påvirket af alkohol eller medicin.
- Betjen aldrig maskinen på vådt græs. Sørg altid for at stå godt fast, og gå - du må aldrig løbe.
- Hæv aldrig skjoldet, mens motoren kører.
- Hvis maskinen skulle begynde at ryste unormalt, skal du stoppe motoren og omgående undersøge årsagen. Rystelser er generelt en advarsel om, at der er opstået problemer.
- Vær forsigtig, når du læsser eller aflæsser maskinen på en trailer eller lastbil.

Betjening på skråninger

Skråninger er en væsentlig faktor i forbindelse med udskridnings- og faldulykker, som kan medføre alvorlig personskade. Betjening af maskinen på alle skråninger kræver ekstra forsigtighed. Klip ikke en skråning, hvis du føler dig usikker.

- Klip på tværs af skråninger, aldrig op og ned. Vær yderst forsigtig, når du skifter retning på skråninger.
- Hold udkig efter huller, hjulspor, bump, sten eller andre skjulte genstande. Ujævnt terræn kan føre til

udskridnings- og faldulykker. Højt græs kan skjule forhindringer.

- Klip ikke på vådt græs eller meget stejle skrånninger. Dårligt fodfæste kan føre til udskridnings- og faldulykker.
- Klip ikke i nærheden af bratte afsatser, grøfter eller volde. Du kan miste fodfæstet eller balancen.
- Når du bruger HoverPro, skal du altid have begge hænder på styrebøjlen.
- Når du klipper stejle skrånninger fra toppen af skrånningen og har brug for en længere rækkevidde, må du aldrig fastgøre HoverPro med et reb. Brug i stedet det forlængede styrebøjleudstyr.

Børn

Der kan ske tragiske ulykker, hvis operatøren ikke er klar over børns tilstedeværelse. Børn bliver ofte tiltrukket af maskinen og klippeaktiviteten. Gå **aldrig** ud fra, at børn bliver på det sted, hvor du sidst så dem.

- Hold børn væk fra klippeområdet, og lad dem være under årvågent opsyn af en ansvarlig voksen, der ikke er operatør.
- Vær årvågen, og sluk maskinen, hvis der kommer børn ind i området.
- Lad aldrig børn betjene maskinen.
- Vær ekstra forsigtig, når du nærmer dig blinde hjørner, buske, træer eller andre genstande, der kan blokere dit udsyn til et barn.

Service

Sikker håndtering af benzin

For at undgå person- eller tingsskade, skal du være yderst forsigtig, når du håndterer benzin. Benzin er ekstremt brandfarlig, og dampene er eksplosive.

- Sluk alle cigaretter, cigarer, tines og andre antændingskilder.
- Brug kun en godkendt benzindunk.
- Tag aldrig benzindækslet af, og påfyld aldrig brændstof, mens motoren kører. Lad motoren køle af før genopfyldning.
- Brændstof må aldrig fyldes på eller tappes af maskinen inden døre.
- Opbevar aldrig maskinen eller brændstofbeholdere, hvor der er åben ild, gnister eller vågeblus som f.eks på en vandvarmer eller på andre apparater.
- Fyld aldrig beholdere inde i et køretøj eller på en lastbil eller anhænger med plastikforing. Stil altid

beholdere på jorden med afstand fra køretøjet før påfyldning.

- Fjern benzindrevet udstyr fra lastbilen eller anhængerens, og fyld det op igen på jorden. Hvis dette ikke er muligt, skal påfyldningen af udstyret finde sted med en bærbar beholder i stedet for fra en brændstofstander.
- Spidsen af slangen skal altid være i kontakt med kanten af åbningen i brændstoftanken eller -dunken, indtil påfyldningen er afsluttet. Brug ikke låseenhed for slangespidsen.
- Hvis der kommer brændstof på tøj, skal du skifte tøj øjeblikkeligt.
- Fyld aldrig for meget på brændstoftanken. Sæt benzindækslet på igen, og spænd det godt fast.

▲ ADVARSEL

Ustødningen indeholder kulilte – en lugtfri, dødbringende gift, der kan slå dig ihjel.

Lad ikke motoren køre inden døre eller i et indelukket område.

Generel drift

- Betjen aldrig maskinen i et lukket rum.
- Hold alle møtrikker, bolte og skruer tilspændte for at sikre, at udstyret er i sikker driftsmæssig stand.
- Pil aldrig ved sikkerhedsanordningerne. Efterse regelmæssigt, at de fungerer korrekt.
- Hold maskinen fri for græs, blade og andet snavs, der kan samle sig. Tør spildt olie eller brændstof op, og fjern snavs vædet med brændstof. Lad maskinen køle af, før den stilles til opbevaring i et lukket rum.
- Foretag aldrig justeringer eller reparationer, mens motoren kører. Udkobl tændrørskablet, og læg det på jorden for at forhindre utilsigtet start.
- Lav ikke om på motorens regulatorindstilling, og køр ikke motoren ved for høj hastighed.
- Vedligehold eller udskift sikkerheds- og instruktionsmærkater, når det er nødvendigt.
- Hvis du spilder benzin, skal du ikke forsøge at starte motoren, men flytte maskinen væk fra det sted, hvor brændstoffet er spildt. Foretag dig ikke noget, der kan antænde benzinen, før dampene er spredt.
- Udskift defekte lydpotter.
- Før brug skal du altid se efter, om klippelinen, bolte og skæreknivenheden er slidte eller beskadigede. Udskift slidte eller beskadigede klippeliner og bolte sætvis for at bevare afbalanceringen.

- Stop klippelinen, hvis plæneklipperen skal tippes med henblik på transport, når du kører over andre overflader end græs, og når du transporterer plæneklipperen til og fra det område, der skal klippes.
- Løft og bær aldrig en maskine, når motoren kører.
- Stop motoren og udkobl tændrørskablet. Sørg for, at alle bevægelige dele er standset helt:
 - før du fjerner tilstopninger.
 - før du efterser, rengør eller arbejder på maskinen.
 - efter at du har ramt en fremmed genstand. Efterse maskinen for skader, og foretag udbedringer, før du starter og betjener maskinen igen.
 - hvis maskinen begynder at ryste unormalt.
 - når du forlader maskinen.
 - før du fylder brændstof på.
- Vær forsigtig, når du efterser klippelinen. Pak klippelinerne ind, eller bær handsker, og vær forsigtig, når du efterser dem. Udskift kun klippelinen.
- Hold hænder og fødder væk fra bevægelige dele. Undgå om muligt at foretage justeringer, når motoren kører.
- Luk for brændstoftilførslen, når maskinen opbevares eller transporteres. Fyld ikke brændstof på i nærheden af åbne flammer, og tap ikke brændstof inden døre.
- Parker maskinen på en plan flade. Lad aldrig ikke-uddannet personale servicere maskinen.
- Lad motoren køle af, før du opbevarer maskinen på et lukket sted.
- Udskift slidte eller beskadigede dele af hensyn til sikkerheden.
- Hvis brændstoftanken skal tømmes, skal dette foregå udendørs. Tappet brændstof skal opbevares i en beholder, der er specielt konstrueret til opbevaring af brændstof, eller det skal bortskaffes med forsigtighed.
- Start forsigtigt motoren i henhold til *betjeningsvejledningen* og med fødderne væk fra klippeelementerne.
- Bær altid høreværn.
- Tip ikke trimmeren, når du starter motoren, medmindre trimmeren skal tippes for at kunne startes. I så fald må du ikke tippe den mere end absolut nødvendigt, og du skal kun løfte den del, der er væk fra operatøren.
- Undersøg jævnligt trimmeren og udskift slidte eller beskadigede dele af hensyn til sikkerheden. Udskift

aldrig klippeenheden med metaldele og brug kun klippehoveder og klippeelementer, der er egnet til brug ved trimmerens driftshastighed.

Lydtryk

Maskinen har et lydtryksniveau ved operatørens øre på 88 dBA, hvori der er medtaget en usikkerhedsværdi (K) på 2 dBA. Lydtryksniveauet er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 11201.

Lydeffekt

Maskinen har et garanteret lydeffektniveau på 98 dBA, hvori der er medtaget en usikkerhedsværdi (K) på 2 dBA. Lydeffektniveauet er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 3744.

Vibration

Målt vibrationsniveau for venstre hånd = 3,4 m/s².

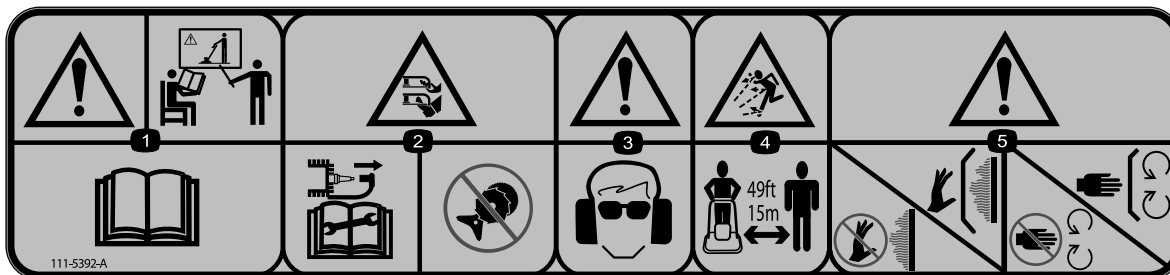
Målt vibrationsniveau for højre hånd = 4,4 m/s².

Usikkerhedsværdi (K) = 2 m/s².

De målte værdier er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 20643.

Sikkerheds- og instruktionsmærkater

Vigtigt: Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne er placeret tæt på potentielle risikoområder. Udskift beskadigede mærkater.



111-5392

1. Advarsel – Få undervisning i produktet. Læs *betjeningsvejledningen*.
2. Fare for afskæring/lemlæstelse af hånd eller fod, Flexiblade-line. Afbryd kablet fra tændrøret, før du arbejder på maskinen. Monter aldrig klippende metaldele.
3. Advarsel – Brug sikkerhedsbriller og høreværn.
4. Fare for udslyngede genstande; hold andre personer mindst 15 m væk fra maskinen.
5. Advarsel – Rør ikke ved varme overflader. Bevar afskærmninger på plads. Hold afstand til bevægelige dele. Bevar afskærmninger på plads.



94-8072

1. Advarsel – Fare for afskæring/lemlæstelse af hånd eller fod, klippemekanisme.



H295159

1. Motorstop

THIS MOWER IS INTENDED FOR COMMERCIAL USE ONLY
AND DOES NOT COMPLY WITH THE CPSC MANDATORY SAFETY STANDARD
APPLICABLE TO CONSUMER WALK BEHIND MOWERS.
SALE OF THIS MOWER TO A RESIDENTIAL CUSTOMER WOULD BE IN VIOLATION
OF SECTION 19(a)(1) OF THE CONSUMER PRODUCT SAFETY ACT AND COULD
EXPOSE THE SELLER TO CIVIL AND CRIMINAL PENALTIES.

111-1210

Opsætning

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

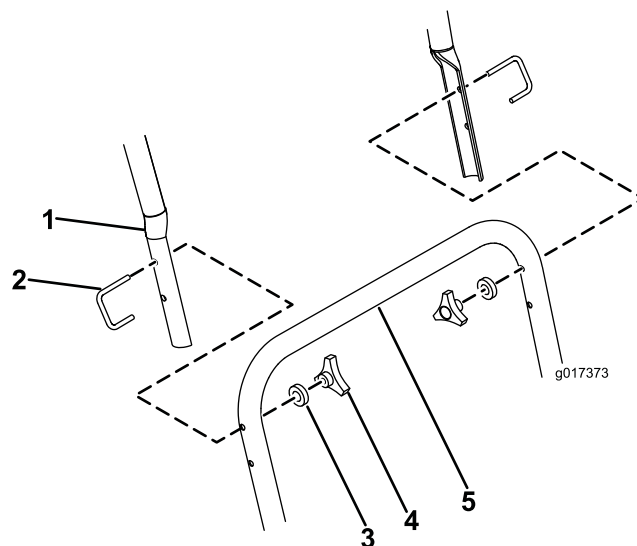
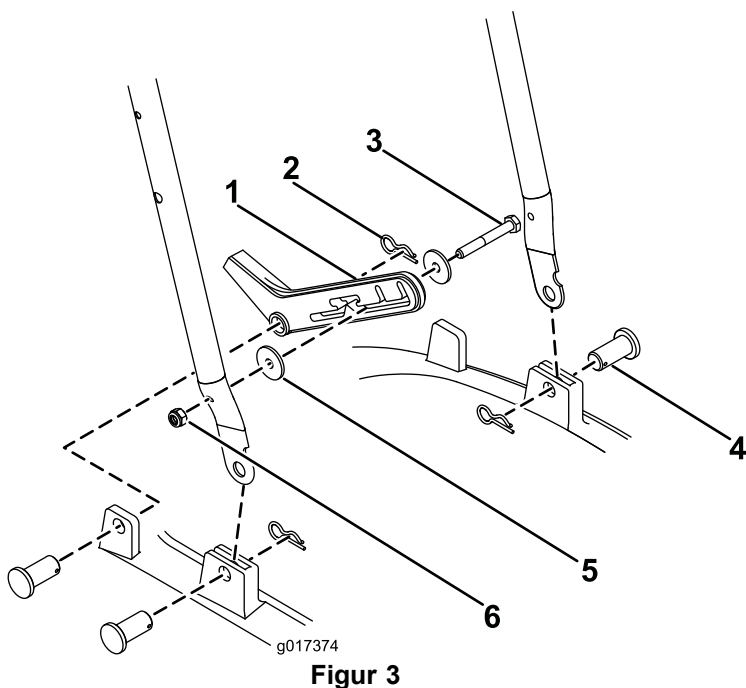
1

Samling af håndtaget

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Skyd det nederste håndtag ind i stellet (Figur 3).



Figur 4

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1. Øverste håndtag | 4. Bøjleskrue |
| 2. Håndhjul | 5. Nederste håndtag |
| 3. Spændeskive | |

2

Påfyldning af motorolie

Kræver ingen dele

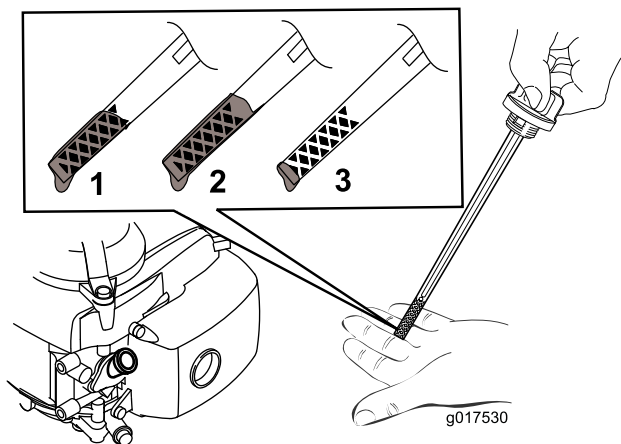
Fremgangsmåde

Vigtigt: Din maskine leveres ikke med motorolie påfyldt. Før motoren startes, skal der fyldes olie på.

Påfyld maks.: 0,59 l, type: SAE 30 eller SAE 10W-30 selvrensende olie med en API-serviceklassifikation på SF, SG, SH, SJ, SL eller højere.

2. Fastgør begge sider med en holdestift og en låseclips (Figur 3).
3. Fastgør fodstopperen på højre side af det nederste håndtag med en M6-møtrik, en M6-bolt og 2 spændeskiver (Figur 3).
4. Fastgør fodstopperen til stellet med en holdestift og en låseclips (Figur 3).
5. Forbind det øverste håndtag til det nederste håndtag ved at fastgøre hver side med en bøjleskrue, en M6-spændeskive, og et håndhjul (Figur 4).

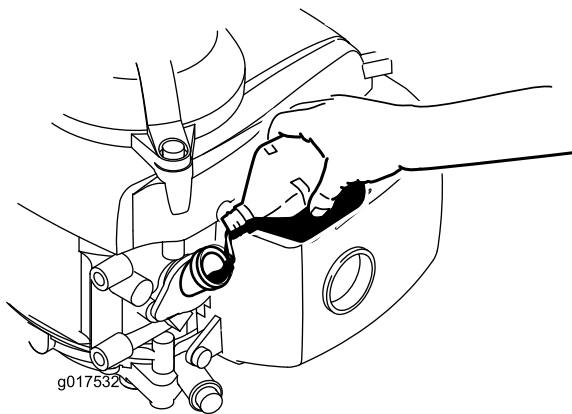
1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Tag målepinden ud (Figur 5).



Figur 5

1. Oliestanden er maksimal.
2. Oliestanden er for høj – fjern olie fra krumtaphuset.
3. Oliestanden er for lav – fyld olie på krumtaphuset.

3. Hæld **langsomt** olie i oliepåfyldningshullet, vent 3 minutter, og kontroller oliestanden på målepinden ved at tørre målepinden ren og derefter sætte oliepåfyldningsdækslet i hullet **uden at skrue det i** (Figur 6).



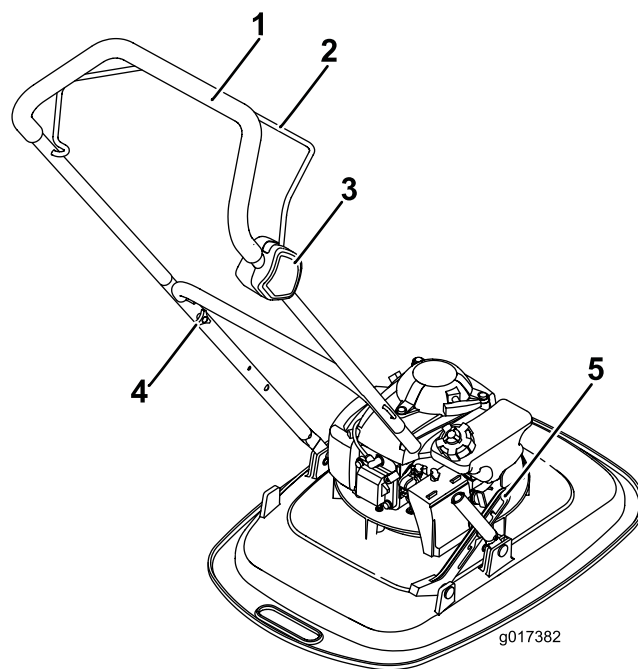
Figur 6

Bemærk: Fyld motorens krumtaphus med olie, indtil målepinden angiver, at motoroliestanden er korrekt som vist i Figur 5. Hvis du fylder for meget olie på motoren, skal du fjerne overskydende olie som beskrevet i Skift af motorolien.

4. Sæt målepinden i, og spænd den godt fast med hånden.

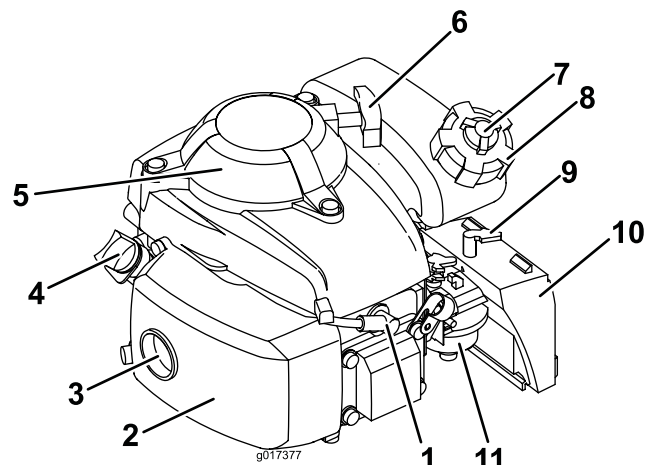
Vigtigt: Skift motorolien efter de første 5 driftstimer. Skift den derefter en gang om året. Se Skift af motorolien.

Produktoversigt



Figur 7

1. Håndtag
2. Håndtag til standsning af motoren.
3. Afbryderdåse
4. Knap til fastgørelse af styrebøjlen
5. Fodstopper



Figur 8

1. Tændrør
2. Udstødningsværn
3. Udstødning
4. Målepind
5. Fingerafskærmning
6. Startgreb
7. Knap til brændstofudluftning
8. Tankdæksel
9. Choker
10. Luftfilter
11. Karburator

Betjening

Opfyldning af brændstoftanken

FARE

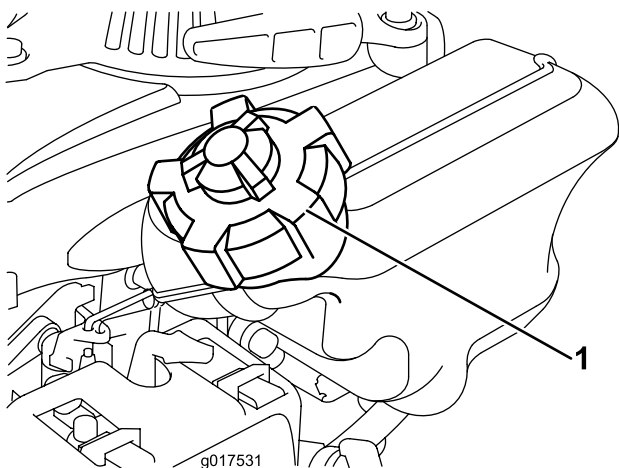
Benzin er ekstremt brandfarlig og eksplosiv. En brand eller eksplosion forårsaget af benzin kan give dig eller andre forbrændinger.

- For at undgå, at en statisk ladning antænder benzinen, skal beholderen og/eller maskinen placeres direkte på jorden, før de fyldes. De må ikke stå i et køretøj eller på andre genstande.
- Fyld tanken udendørs, mens motoren er kold. Tør spildt benzin op.
- Håndter ikke benzin, mens du ryger eller i nærheden af åben ild eller gnister.
- Opbevar benzin i en godkendt brændstofbeholder og utilgængeligt for børn.

Fyld brændstoftanken op med almindelig blyfri benzin med et oktantal på eller i nærheden af 87 fra en af de større benzinselskabers tankstationer (Figur 9).

Vigtigt: Anvend ikke brændstof, der indeholder over 10% ethanol. Alternative brændstoffer med højt alkoholindhold kan forårsage hård start, dårlig motorydeevne og kan forårsage intern motorskade.

Vigtigt: For at mindske startproblemer skal du komme brændstofstabilisator i benzinen hele sæsonen. Den skal blandes med benzin, der ikke er mere end 30 dage gammel.



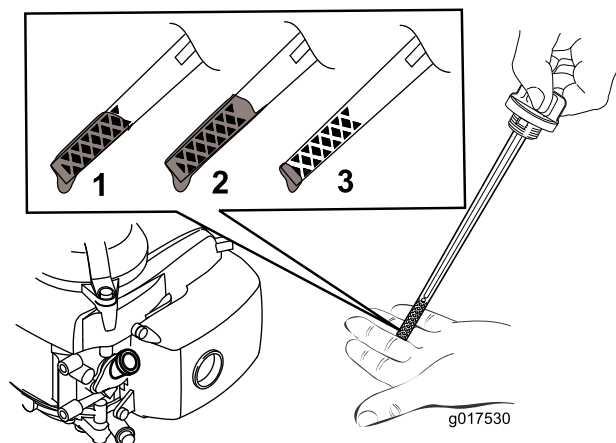
Figur 9

1. Tankdæksel

Kontrol af motoroliestanden

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Fjern målepinden, og tør den af med en ren klud.
3. Sæt målepinden i oliepåfyldningshullet **uden at skrue den i**.
4. Tag målepinden op, og kontroller den.
5. Se Figur 10 for at bestemme den korrekte oliestand på målepinden.



Figur 10

1. Oliestanden er maksimal.
 2. Oliestanden er for høj – fjern olie fra krumtaphuset.
 3. Oliestanden er for lav – fyld olie på krumtaphuset.
-
6. Hvis oliestanden er lav, skal du **langsomt** hælde olie i oliepåfyldningshullet, vente 3 minutter og kontrollere oliestanden på målepinden ved at tørre målepinden ren og derefter sætte oliepåfyldningsdækslet i hullet **uden at skrue det i**.

Bemærk: Påfyld maks.: 0,59 l, SAE 10W-30 selvrensende olie med en API-serviceklassifikation på SF, SG, SH, SJ, SL eller højere.

Bemærk: Fyld motorens krumtaphus med olie, indtil målepinden angiver, at motoroliestanden er korrekt som vist i Figur 10. Hvis du fylder for meget olie på motoren, skal du fjerne overskydende olie som beskrevet i Skift af motorolien.

7. Sæt målepinden i, og spænd den godt fast med hånden.

Vigtigt: Skift motorolien efter de første 5 driftstimer. Skift den derefter en gang om året. Se Skift af motorolien.

Justering af klippehøjden

⚠ ADVARSEL

Når du justerer klippehøjden, kan du komme i kontakt med den roterende klippeenhed, hvilket kan medføre alvorlig personskade.

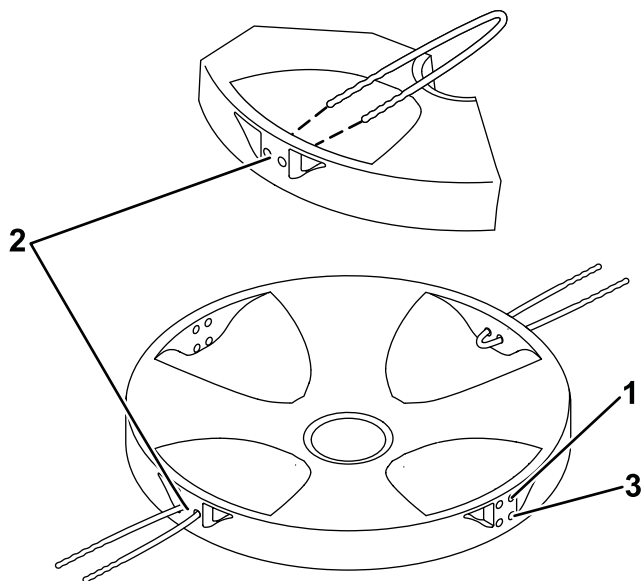
- Stop motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset.
- Bær handsker, når du håndterer klippeenheten.

⚠ FORSIGTIG

Hvis motoren lige har kørt, er lydpotten meget varm, og den kan forårsage alvorlige forbrændinger. Hold afstand til den varme lydpotte.

Juster klippehøjden som ønsket.

1. Drej tændingen til positionen OFF.
2. Kobl tændrørskablet fra tændrøret.
3. Vip maskinen om på dens venstre side.
4. **Bær beskyttelsehandsker**, når du fjerner nylonklippelinen.
5. Genanbring afstandsklodserne i den ønskede højde, og monter derefter nylonklippelinen igen.

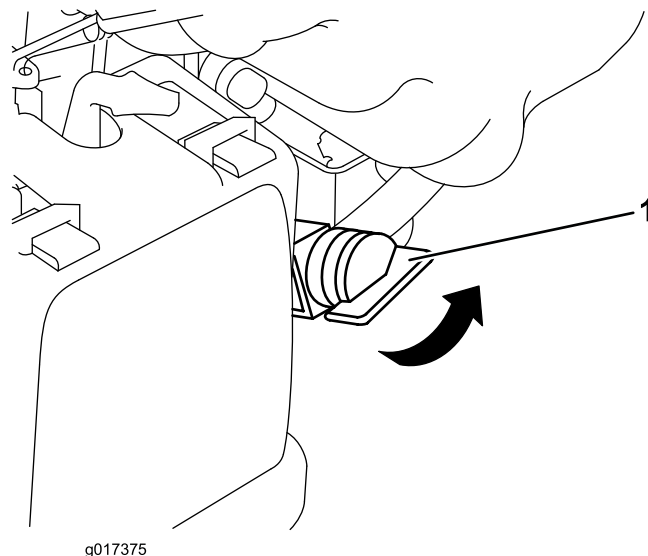


Figur 11

1. Høj
2. Middel
3. Lav

Start af motoren

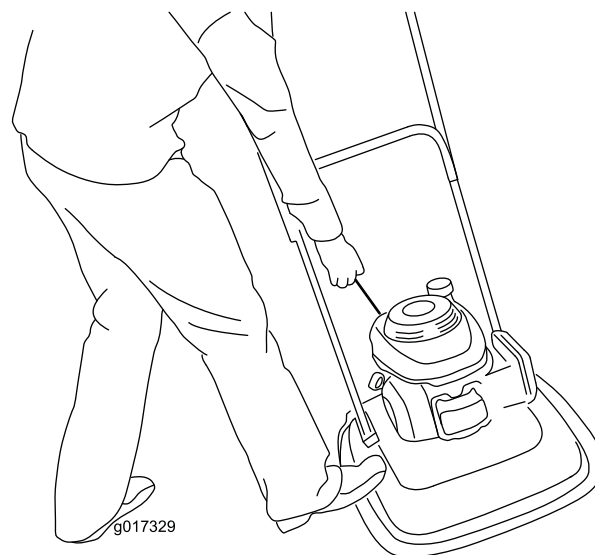
1. Åbn brændstofudluftningen ved at dreje knappen mindst 2 eller 3 gange mod uret.
2. Drej brændstofventilen til positionen ON (Figur 12).



Figur 12

1. Brændstofventil

3. Placer din fod på skjoldet, og vip maskinen hen mod dig selv (Figur 13).



Figur 13

4. Træk i tilbageslagsstarthåndtaget.

Bemærk: Startgrebet må ikke vippe tilbage mod motoren. Før det langsomt tilbage for at undgå at beskadige starteren.

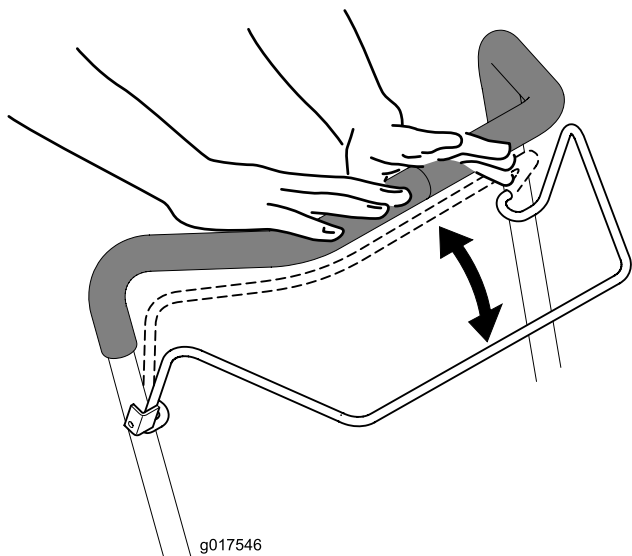
Bemærk: Hvis maskinen ikke starter efter flere forsøg, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler.

Standning af motoren

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

For at standse motoren, skal du slippe håndtaget til standning af motoren (Figur 14).

Vigtigt: Når du slipper bøjlen til motorens kraftudtag, skal såvel motoren som klippelinen standse inden 5 sekunder. Hvis de ikke standser, som de skal, bør du straks holde op med at bruge maskinen og kontakte en autoriseret serviceforhandler.



Figur 14

medmindre græsset er tyndt, eller det er sent på efteråret, hvor græsset begynder at vokse langsommere. Se Justering af klippehøjden.

- Klip kun tørt græs eller blade. Vådt græs og blade har en tendens til at klumpe sig sammen i haven og kan forårsage, at maskinen tilstoppes, eller at motoren sætter ud.

⚠ ADVARSEL

Vådt græs eller blade kan forårsage alvorlig personskade, hvis du glider og kommer i berøring med klippelinen. Benyt kun plæneklipperen under tørre forhold.

- Skift klipperetning. Dette medvirker til at sprede det afklippede græs ud over hele plænen, så den gødes jævnt.
- Hvis den færdigklippede plæne ikke ser tilfredsstillende ud, kan du forsøge en eller flere af følgende ting:
 - Udskift klippelinen.
 - Gå langsommere, når du slår græs.
 - Hæv klippehøjden på maskinen.
 - Slå græsset hyppigere.
 - Lad klippebanerne overlappe i stedet for at klippe en fuld bane for hver omgang.

Tip vedrørende betjening

Generelle tip om plæneklipping

- Ryd området for pinde, sten, ledninger, grene og andet affald, som klippelinen evt. kunne ramme.
- Undgå at ramme faste genstande med klippelinen. Klip aldrig med vilje hen over en genstand.
- Hvis maskinen rammer en genstand eller begynder at ryste, skal du omgående stoppe motoren, tage tændrørskablet af tændrøret og efterse maskinen for skader.
- Monter nye klippeliner før klippesæsonens start for at opnå den bedst mulige ydeevne.
- Udskift klippelinen med en ny Toro-klippeline, når det er nødvendigt.

Klipning af græs

- Klip kun ca. en tredjedel af græsstråets længde af ad gangen. Klip ikke under indstillingen 51 mm,

Klipning af blade

- Når du har klippet plænen, skal du sikre dig, at halvdelen af plænen kan ses gennem det øverste dække af findelte blade. Du er muligvis nødt til at køre hen over bladene mere end én gang.
- Sæt klippehastigheden ned, hvis maskinen ikke klipper bladene fint nok.

Vedligeholdelse

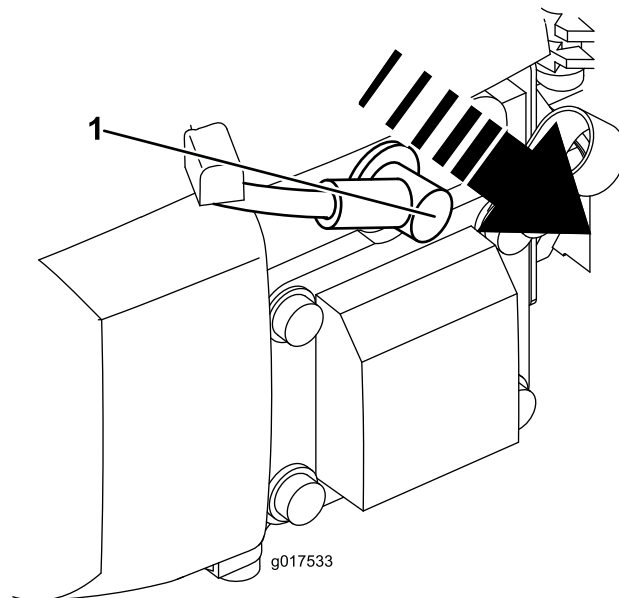
Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Efter de første 5 timer	<ul style="list-style-type: none">• Skift motorolien.
Hver anvendelse eller dagligt	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller motoroliestanden.• Kontroller, at motoren stopper inden 5 sekunder efter, at du har sluppet håndtaget til standsning af motoren.• Fjern græsafklip og snavs fra maskinens underside.
For hver 100 timer	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller tændrøret, og udskift det om nødvendigt.
Før opbevaring	<ul style="list-style-type: none">• Tøm brændstoftanken som anvist, før du udfører reparationer eller stiller plæneklipperen væk for vinteren.• Rengør kølesystemet. Fjern græsafklip, affald eller snavs fra motorens luftkøleribber og startmotoren. Rengør systemet oftere under snavsede forhold, eller når der forefindes mange avner på arbejdsområdet.
Årlig	<ul style="list-style-type: none">• Udskift luftfilteret; udskift det dog oftere under støvede driftsforhold.• Skift motorolien.•

Klargøring til vedligeholdelsesarbejde

1. Stop motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset.
2. Kobl tændrørskablet fra tændrøret (Figur 15), før du udfører nogen form for vedligeholdelsesarbejde.



Figur 15

1. Tændrørskabel

3. Når du har udført vedligeholdelsesarbejdet, skal du igen koble tændrørskablet til tændrøret.

⚠ ADVARSEL

Når du tipper maskinen, kan der løbe brændstof ud. Benzin er brandfarlig, eksplosiv og kan forårsage personskade.

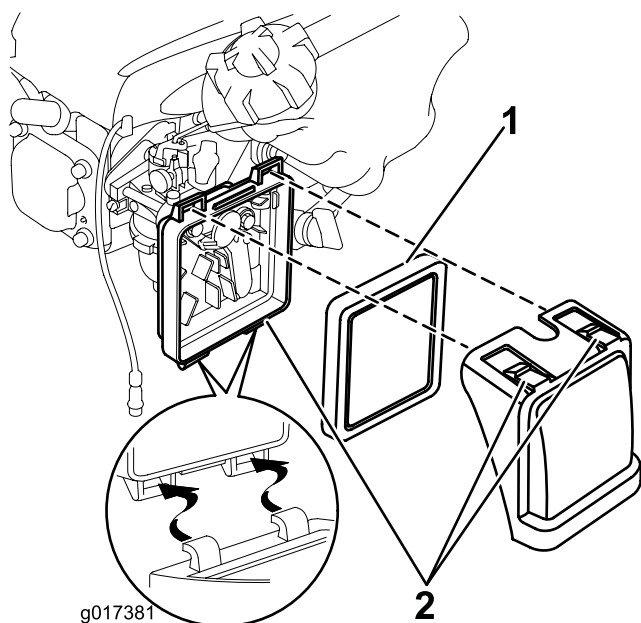
Lad motoren køre tør, eller fjern benzinen med en håndpumpe. Tøm aldrig tanken med en hævert.

Vigtigt: Tip altid maskinen over på siden med målepinden nedad.

Udskiftning af luftfilteret

Eftersynsinterval: Årlig

1. Tryk nedad på låsetapperne oven på luftfilterdækslet (Figur 16).



Figur 16

1. Filter
2. Låsetapper

2. Åbn dækslet (Figur 16).
3. Fjern filteret (Figur 16).
4. Eftersyn af luftfilteret.
 - A. Hvis filteret er beskadiget eller er vædet med olie eller brændstof, skal det udskiftes.
 - B. Hvis filteret er snavset, skal det bankes mod en hård overflade flere gange, eller der skal blæses trykluft med mindre end 207 kPa gennem den side af filteret, som vender mod motoren.

Bemærk: Børst ikke snavset af filteret, da børstning tvinger snavs ind i fibre.

5. Fjern snavs fra luftfilterhuset og dækslet med en fugtig klud. **Tør ikke snavs ind i luftkanalen.**

6. Sæt filteret i luftfilteret (Figur 16).
7. Monter dækslet (Figur 16).

Skift af motorolien

Eftersynsinterval: Efter de første 5 timer

Årlig

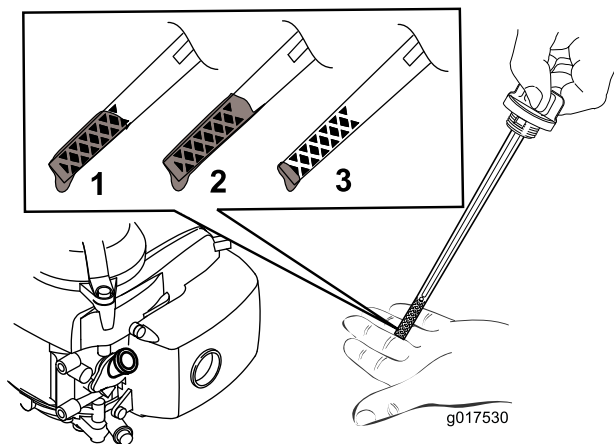
1. Sørg for, at brændstoftanken kun indeholder lidt eller intet brændstof, så der ikke løber brændstof ud, når du vipper maskinen om på siden.
2. Lad motoren køre i nogle få minutter for at varme olien op, før du skifter den.

Bemærk: Varm olie flyder lettere og fører flere forureningsstoffer med sig ud.

3. Kobl tændrørskablet fra tændrøret. Se Klargøring til vedligeholdelsesarbejde.
4. Tag målepinden ud.
5. Tip maskinen over på siden med målepinden nedad, så den brugte olie kan løbe ud gennem oliepåfyldningsrøret.
6. Sæt maskinen tilbage i betjeningsposition.
7. Hæld **langsomt** olie i oliepåfyldningshullet, vent 3 minutter, og kontroller oliestanden på målepinden ved at tørre målepinden ren og derefter sætte oliepåfyldningsdækslet i hullet **uden at skrue det i**.

Bemærk: Påfyld maks.: 0,59 l, type: SAE 30 eller SAE 10W-30 selvrensende olie med en API-serviceklassifikation på SF, SG, SH, SJ, SL eller højere.

Bemærk: Fyld motorens krumtaphus med olie, indtil målepinden angiver, at motoroliestanden er korrekt som vist i Figur 17. Hvis du fylder for meget olie på motoren, skal du fjerne overskydende olie som beskrevet i 5.



Figur 17

- Sæt målepinden i, og spænd den godt fast med hånden.
- Bortskaf den brugte olie på korrekt vis på et lokalt genbrugsanlæg.

Serviceeftersyn af tændrøret

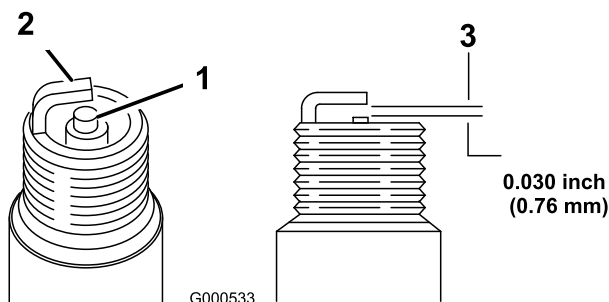
Eftersynsinterval: For hver 100 timer

Kontroller tændrøret efter hver 100 timers drift. Brug et **Champion RN9YC**-tændrør eller tilsvarende.

- Stop motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset.
- Kobl tændrørskablet fra tændrøret.
- Rengør området rundt om tændrøret.
- Fjern tændrøret fra topstykket.

Vigtigt: Udskift tændrøret, hvis det er revnet, beskadiget eller snavset. Rengør ikke elektroderne, da partikler, der kommer ind i cylinderen, kan forårsage motorskade.

- Indstil afstanden til tændrøret til 0,76 mm (Figur 18).



Figur 18

- Midterelektrodens isolator
- Sideelektrode
- Gnistgab (ikke i korrekt målestoksforhold)

- Monter tændrøret og pakningsforseglingen.
- Tilspænd tændrøret med et moment på 20 Nm.
- Sæt tændrørskablet på tændrøret.

Udskiftning af nylonklippetråden

Eftersynsinterval: Årlig

- Drej brændstoftappen om på positionen OFF, og luk udluftningsknappen.
- Kobl tændrørskablet fra tændrøret.
- Vend maskinen om på dens venstre side, så karburatoren vender opad.

- Bær beskyttelseshandsker**, når du fjerner nylonklippeline.
- Placer en længde nylonklippeline i den ønskede klippehøjdeindstilling. Sørg for, at endnu en længde placeres i tilsvarende skærehøjde på den modsatte side af skæreskiven.

Bemærk: Hvis du bruger en ekstra rulle, skal du skære linen i en længde af 200 mm.

Rengøring af maskinen

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

⚠ ADVARSEL

Maskinen kan løsgøre materiale, der sidder fast under maskinens hus.

- Bær beskyttelsesbriller.
- Bliv altid i betjeningspositionen (bag håndtaget).
- Lad ikke andre personer komme ind på klippeområdet.

- Vip maskinen om på siden.
- Brug en børste eller trykluft til at fjerne græs og snavs fra udstødningsværnet, overhætten og områderne omkring skjoldet.

Opbevaring

Opbevar maskinen på et køligt, rent og tørt sted.

Klargøring af maskinen til opbevaring

⚠ ADVARSEL

Benzindampe kan eksplodere.

- Benzin må ikke opbevares i mere end 30 dage.
 - Opbevar ikke maskinen på et lukket sted i nærheden af åben ild.
 - Lad motoren køle af, før den stilles til opbevaring.
1. Tilsæt brændstofstabilisator til brændstoffet som foreskrevet af motorfabrikanten ved årets sidste påfyldning.
 2. Lad sneslyngen køre, indtil motoren standser på grund af brændstofmangel.
 3. Spænd motoren, og start den igen.
 4. Lad motoren køre, indtil den stopper. Når du ikke længere kan starte motoren, er den løbet tilstrækkeligt tør.
 5. Kobl tændrørskablet fra tændrøret.
 6. Fjern tændrøret, hæld 30 ml olie ned i tændrørshullet, og træk **langsomt** i startsnoren flere gange for at fordele olien i hele cylinderen, så den ikke rustner i løbet af vinteren.
 7. Monter tændrøret, og tilspænd det med en momentnøgle til 20 Nm.
 8. Spænd alle møtrikker, bolte og skruer.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Motoren starter ikke.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tændrørskablet er ikke sat på tændrøret. 2. Udluftningshullet i brændstoftankdækslet er tilstoppet. 3. Tændrøret er ødelagt eller snavset, eller gnistgabet er forkert. 4. Brændstoftanken er tom, eller brændstofsyste­met indeholder gammelt brændstof. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sæt tændrørskablet på tændrøret. 2. Rengør udluftningshullet i brændstoftankdækslet, eller udskift brændstofdækslet. 3. Efterse tændrøret, og juster gnistgabet om nødvendigt. Udskift tændrøret, hvis det er ødelagt, snavset eller revnet. 4. Aftap og/eller fyld brændstoftanken med frisk benzin. Kontakt en autoriseret serviceforhandler, hvis problemet varer ved.
Motoren er svær at starte eller mister kraft	<ol style="list-style-type: none"> 1. Udluftningshullet i brændstoftankdækslet er tilstoppet. 2. Luftfilterindsatsen er snavset og begrænser luftstrømmen. 3. Undersiden af maskinens hus indeholder afklippet græs og snavs. 4. Tændrøret er ødelagt eller snavset, eller gnistgabet er forkert. 5. Motoroliestanden er for lav, for høj eller olien er meget snavset. 6. Brændstoftanken indeholder gammelt brændstof. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rengør udluftningshullet i brændstoftankdækslet, eller udskift brændstofdækslet. 2. Rens luftfilteret, og/eller udskift luftfilteret. 3. Rengør under maskinens hus. 4. Efterse tændrøret, og juster gnistgabet om nødvendigt. Udskift tændrøret, hvis det er ødelagt, snavset eller revnet. 5. Kontroller motorolien. Skift olien, hvis den er snavset. Påfyld eller dræn olien for at regulere oliestanden til Full-mærket på målepinden. 6. Aftap og fyld brændstoftanken med frisk benzin.
Motoren kører ujævnt	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tændrørskablet er ikke sat på tændrøret. 2. Tændrøret er ødelagt eller snavset, eller gnistgabet er forkert. 3. Luftfilterindsatsen er snavset og begrænser luftstrømmen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sæt tændrørskablet på tændrøret. 2. Efterse tændrøret, og juster gnistgabet om nødvendigt. Udskift tændrøret, hvis det er ødelagt, snavset eller revnet. 3. Rens luftfilteret, og/eller udskift luftfilteret.
Maskinen eller motoren ryster overdrevent	<ol style="list-style-type: none"> 1. Undersiden af maskinens hus indeholder afklippet græs og snavs. 2. Motorens monteringsbolte er løse. 3. Skæreskivebolten er løs. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rengør under maskinens hus. 2. Tilspænd motorens monteringsbolte. 3. Stram skæreskivebolten.
Klippemønsteret er ujævnt	<ol style="list-style-type: none"> 1. Du klipper i det samme mønster gentagne gange. 2. Undersiden af maskinens hus indeholder afklippet græs og snavs. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skift klippemønster. 2. Rengør under maskinens hus.

Bemærkninger:

Bemærkninger:

Bemærkninger:

International forhandlerliste

Forhandler:	Land:	Telefonnummer:	Forhandler:	Land:	Telefonnummer:
Atlantis Su ve Sulama Sistemleri Lt	Tyrkiet	90 216 344 86 74	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Tjekkiet	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Nordirland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Equiver	Mexico	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Prato Verde S.p.A.	Italien	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Østrig	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grækenland	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Guandong Golden Star	Kina	86 20 876 51338	Riversa	Spanien	34 9 52 83 7500
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Sc Svend Carlsen A/S	Danmark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Solvvert S.A.S.	Frankrig	33 1 30 81 77 00
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannien	44 1279 723 444	Spypros Stavrinides Limited	Cypern	357 22 434131
Hydroturf Int. Co Dubai	Forenede Arabiske Emirater	97 14 347 9479	Surge Systems India Limited	Indien	91 1 292299901
Hydroturf Egypt LLC	Ægypten	202 519 4308	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Australia	Australien	61 3 9580 7355
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indien	0091 44 2449 4387	Toro Europe NV	Belgien	32 14 562 960
Jean Heybroek b.v.	Holland	31 30 639 4611			

Europæisk erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

De oplysninger, som Toro indsamler

Toro Warranty Company (Toro) respekterer dit privatliv. For at vi kan behandle dit garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse, beder vi dig dele visse oplysninger med os, enten direkte eller gennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler.

Toros garantisystem hostes på servere i USA, hvor love om beskyttelse af privatlivets fred muligvis ikke yder samme beskyttelse, som gælder i dit land.

VED AT DELE DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER MED OS GIVER DU DIT SAMTYKKE TIL BEHANDLING AF DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER SOM BESKREVET I DENNE ERKLÆRING OM BESKYTTELSE AF PRIVATLIVETS FRED.

Toros brug af oplysninger

Toro kan bruge dine personlige oplysninger til at behandle garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse og til ethvert andet formål, som vi informerer dig om. Toro kan dele dine oplysninger med Toros søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med enhver af disse aktiviteter. Vi sælger ikke dine personlige oplysninger til andre virksomheder. Vi forbeholder os retten til at offentliggøre personlige oplysninger for at kunne overholde gældende lovgivning og efter anmodning fra relevante myndigheder med henblik på at kunne betjene vores systemer korrekt eller af hensyn til vores egen eller brugerens beskyttelse.

Opbevaring af dine personlige oplysninger

Vi opbevarer dine personlige oplysninger, så længe vi har behov for dem, til de formål, som de oprindeligt blev indsamlet til, eller til andre legitime formål (som f.eks. overholdelse af regler) eller som påkrævet af gældende lovgivning.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerheden af dine personlige oplysninger

Vi tager rimelige forholdsregler for at beskytte sikkerheden af dine personlige oplysninger. Vi tager også forholdsregler for at opretholde nøjagtigheden og aktualiteten af personlige oplysninger.

Adgang til og korrigerings af dine personlige oplysninger

Hvis du gerne vil gennemse eller ændre dine personlige oplysninger, kan du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com.

Forbrugerlovgivning i Australien

Forbrugere i Australien kan finde nærmere oplysninger om forbrugerlovgivningen i Australien i kassen eller hos den lokale Toro-forhandler.



Toro Total dækningsgaranti

En begrænset garanti

Forhold og produkter, der er dækket

The Toro® Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i to år eller 1500 driftstimer*, alt efter hvad der indtræffer først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdeluftere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detalledet. * Produktet er udstyret med timetæller.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din betjeningsvejledning. Hvis du ikke udfører den nødvendige vedligeholdelse og de nødvendige justeringer, kan dette danne grundlag for at afvise en reklamation i henhold til garantien.

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originale Toro-tilbehør og -produkter. Der kan medfølge en separat garantierklæring fra producenten af sådanne enheder.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer. Undladelse af at udføre korrekt vedligeholdelse af Toro-produkterne i henhold til skemaet over anbefalet vedligeholdelse i *betjeningsvejledningen* kan danne grundlag for afvisning af et garantikrav.
- Produktfejl, som er en følge af at have betjent produktet på en ødelæggende, uagtensom eller hensynsløs måde.
- Reservedele, som forbruges ved brug, medmindre de skønnes at være defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodder og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, bundknive, tines, styrehjul, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler osv.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold. Forhold, der anses for at være eksterne forhold, omfatter, men er ikke begrænset til, vejrlig,

opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke-godkendte kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand eller kemikalier osv.

- Normal støj, vibration, slid og ælde samt forringelse.
- Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer osv.

Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftes i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksreoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

Bemærkning angående dybdeafledelig batterigaranti:

Dybdeafledelige batterier har et specifikt samlet antal kilowatt-timer, som de kan præstere i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af flade batterier efter almindeligt forbrug er produktejerens ansvar. Det kan være nødvendigt at udskifte batterier under produktets normale garantiperiode for ejerens regning.

Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af genstande og fejl, der ikke er dækket, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, for hvilken omkostningerne afholdes af ejeren.

Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte-, hændelige- eller følgeskader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti.

Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed. I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige skader og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig.

Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Andre lande end USA og Canada

Kunder skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren. Hvis alt andet svigter, kan du kontakte os hos Toro Warranty Company.